

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 7 4 3 4 9 7 0 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 137 434 970 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 00		郵便料金 Postage 送料 1000円		諸料金 手数料 1000円					
		総重量 Total gross weight 2.00 kg		合計金額 Postage Paid 1000円		1000円							
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		To (Addressee) Name & Address Lee Moon-sun Lee Moon-sun 218 Nonhyeon-ro, Gangnam-gu, Seoul, Samik Apt. 2-305, KR-11											
		Country KOREA Postal Code 06272											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine		HSコード HS tariff number 3002		内容品の原産国 Country of origin of goods Korea		内容品の個数 Number of items contained 2		正味重量 Net weight 2.00 kg		内容品の価格 Value USD2.80		TEL 821047682610 FAX 821047682610	
												次の場合に口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
日本円換算合計 (円) Total Value 280 Yen		No commercial value for customs purpose only.											
		日本円換算合計 (円) Total Value 280 Yen											
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces				ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.					
ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan Website													

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 3 7 4 3 4 9 7 0 1 P *

item number

FN 137 434 970 JP

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Lee Moon-sun Lee Moon-sun 218 Nonhyeon-ro, Gangnam-gu, Seoul, Samik Apt. 2-305, KR-11 Postal Code 06272					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 2	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value USD2. 80	TEL 821047682610 FAX 821047682610
内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 ☒ 20万円超 申告対象郵便物		次の場合に□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		No commercial value for customs purpose only.					
この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。					

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 11 / 16
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN137434970JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Lee Moon-sun Lee Moon-sun 218, Nonhyeon-ro, Gangnam-gu, Seoul, Samik Apt. 2-305, KR-11 06272, KOREA TEL 821047682610 FAX 821047682610	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Medicine			2	USD 1. 40	USD 2. 80
総合計 (Total)			2		USD 2. 80

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Sayuri Japan Website

内装品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合には同梱します。